

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1913

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXIX

MONTEVIDEO, FEBRERO 1.º de 1941

N.º 850



Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

Por la ruta que no se olvida



SAN SEBASTIÁN

Real Casa de Campo, en Miramar

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1202

(casi esquina VI)

Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 10 a las 18 horas
U.T.E. 8.57.53 — MONTEVIDEO

BAQUARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cía.
MONTEVIDEO

ZABALETA & LIZABARRAGA

Sucessores de Lorenzo Zabaleta

IMPORTADORES

719 — CALLE RINCON — 723

Especialidad en artículos de Mercadería,
Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería
y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

U.T.E. 8.07.50

Dirac. Teleg.: LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978

MONTEVIDEO

U.T.E. 8.67.26

NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutas del País

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes 1674

U.T.E. 8.53.49

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 — Av. Gral. Rondeau — 2228

Consignatarios de Frutos del País

Calle de Correo 182

Montevideo

U.T.E. 2.34.51

Jabonería y Estearinería Francesa

— DE —

JUAN HARAMBURE

Escritorio: PAYSANDU 1076

Teléfonos: Escritorio 8-85-21

Fábrica 40-17-79

Piden Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores

Importadores — Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

ITUZAINGO 1433

U. T. E. 82-0-89

MONTEVIDEO

BAZAR COLON

Sarandi esq. Juan C. Gómez

VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GARAYALDE HERMANOS

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas, Perfumería

Artículos de tocador, Cirugía y Laboratorio

U.T.E. 8.58.21 — 8.58.22

1368 — PARAGUAY — 1372

1365 — PLAZA CADAFRUCHA — 1369

Panadería

MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO & ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Massas y Galletas
de campaña. Pan tres veces al día

COLONIA 1090 y 1092

Teléf. Aut. 8-83-32

Antes: FABRICA DE HELADOS



Ante un próximo acontecimiento

NUESTRA Institución "Euskal Erria", el 30 de Marzo próximo, cumplirá otro aniversario de su fundación.

En todo este lapso se trabajó con dedicación y múltiples afanes dieron, más tarde, vitalidad a la obra que surgía como una esperanza.

En el próximo 29 aniversario, ¿qué podemos realizar que contribuya a la afirmación de los prestigios de "Euskal Erria"?

Creemos que el mejor homenaje que podemos tributarle —aparte de nuestra asistencia a los festejos que han de realizarse— es **OBTENER UN NUEVO SOCIO**, pero un socio Activo, que sea consecuente, hermano de nuestra raza —o bien un descendiente— de manera que nuestra obra, creada para unificar a nuestra gran familia vascongada, se desenvuelva normalmente y amplie su radio de acción. Y al decir un socio **DECIMOS, TAMBIEN, UNA SOCIA**, a fin de que la Comisión de Señoras logre extender su obra de apostolado caritativo, desde que todas las cuotas de las socias van a los pobres que se socorren mensualmente, como rezan los balances mensuales que se ofrecen en nuestra Revista.

Con mayor número de socios y socias tendremos mayores éxitos, se liquidará la deuda que tenemos pendiente por la reconstrucción de la sede central, y se cumplirán otras iniciativas que fueron concebidas en su hora con el aplauso general.

Los que pertenecemos a la raza vasca que ha ofrecido al mundo tantos ejemplos de iniciativas, de sacrificios, de luchas por el ideal, debemos sentirnos orgullosos de pertenecer a una Institución como "Euskal Erria". Por eso todos debemos considerar un deber obtener mayor número de socios y socias.

Esto es lo que aconsejamos en vísperas de la celebración del próximo 29 aniversario que tiene la virtud de evocarnos tantas cosas bellas del pasado que es una lección y que representa un conjunto de voluntades aconsoadas que nos dieron una entidad pujante y dignísima.

Significación de apellidos vascos

Un estudio muy interesante del Rvdo. Padre Fernando Soloeta Dima, Capuchino, que deben conocer nuestros lectores

Reproducimos a continuación —correspondiendo a inasistentes pedidos que nos fueran hechos en distintas oportunidades— el hermoso trabajo que fué publicado en la importante obra "LOS BASKOS EN LA NACION ARGENTINA"—tan poco conocida aquí— que había editado el Director de "La Maskonia" de Buenos Aires, D. José R. de Uriarte, en cuya edición se había dedicado una sección a los Baskos del Uruguay. Este trabajo, dada su extensión, terminará en el número siguiente.

A

ES verdad axiomática entre los versados en el idioma euskaldun que la interpretación de los apellidos baskos envuelve hoy día dificultades insuperables. Muchos de ellos, incluso no pocos de los que han sido delinidos por tratadistas de innegable reputación, constan de elementos que hacen dudosa su significación. Y es porque esos vocablos han sufrido alteraciones. Para acertar en sus etimologías no bastan conocer a fondo nuestro idioma; es necesario además hacer un concienzudo examen de cada uno de ellos señalando caudadosamente las diversas transformaciones que han experimentado de su formación hasta nuestros tiempos.

Lejos nosotros de la adorada Euskal-Erria y desprovistos de los más elementales medios de investigación, no tenemos la pretensión de ofrecer a nuestros lectores un estudio de etimologías euzkerikas que inconsienta ulteriores reformas. Dadas las leyes que gobiernan la fonética baskongada, cabe afirmar que todas nuestras traducciones sean probables; pero no ciertas si no es en muy contados casos.

En este estudio figuran únicamente los apellidos de baskos residentes en la Argentina conocidos por el autor. Para un estudio completo de todos ellos no disponemos de lugar bastante en la obra LOS BASKOS EN LA NACION ARGENTINA. (1)

En el sistema gráfico que hemos adoptado no figuran la v, la h, y, i, no encabezan palabras baskas, y la q se pronuncia siempre ga, que, qui, etc.; la x suena como la ch francesa.

ABADECHEA: La casa del cura.
 ABADDIANO: Región entre jaros.
 ABAITUA: Jaros.
 ABAROA: Lugar de refugio de ganado.
 ABARRATEGI: Jaro.
 ABARZUA: Jaro grande.
 ABASGOITIA: Jaro superior.
 ABASOLO: Heredad del jaro.
 ABAUNZA: Jaro hiedroso.
 ABAURREA: La proximidad del árbol.
 ABELECHE: Cuadra.
 ABENDONO: Jaros.
 ABERRASTAIN: Sibre Carrascal.
 ABERASTURI: Pueblo carrascoso.
 ABOITIZ: Lugar quebradizo.
 ABRISKETA: Carrascal.
 ACHA: Peña.
 ACHABAL: Peña ancha.
 ACHABALAGA: Junto a la peña ancha.
 ACHAGA: Junto a la peña.
 ACHAGROITIA: La jeña superior.
 ACHARTE: Entre peñas.
 ACHOTEGI: Peñas.
 AGER: Desamparado.
 AGERRE: Lugar visible.
 AGERREBERE: Descampado bajo.
 AGINAGA: Junto al templo.
 AGIRIANO: Región descampada.
 AGIRRE: Descampado.
 AGIRREBURUALDE: Junto a la extremidad superior del descampado.

(1) En este trabajo figuran, también, algunos apellidos de vascos que residen en el Uruguay.—Nota de la R.

- AGIRRECHE: Casa del descampado.
 AGIRRECHU: Pequeño descampado.
 AGOTE: Entre la piedra.
 AIZAGA: Junto al peñón.
 AIZKIBEL: Tras el peñón.
 AIZNABARRETA: Lugar de piedras overas.
 AIZPE: Bajo peñón.
 AIZPEOLEA: La fábrica bajo peña.
 AIZPURUA: La parte superior del peñón.
 AIZPURU: Parte superior del peñón.
 AINZINBURU: Extremidad del pantano.
 AINZUAIN: Sobre pantano.
 AJESTA: Peñones.
 AJURIA: El pueblo peñascoso.
 AKARREGI: Límite del descampado.
 AKELAZ: Peñón junto al pedregal.
 AKERRETA: Lugares descampados.
 ALACHA: Roble.
 ALAIZ: Peñón vistoso.
 ALBERDI: Aldeas.
 ALBIZTUR: Pedregal.
 ALBONIGA: Junto a la piedra cimera.
 ALCHURRON: Junto a la fuente calcárea.
 ALDA: Ladera.
 ALDAETA: Laderas.
 ALDANA: Entre piedras.
 ALDANONDO: Junto a la ladera.
 ALDAPE: Bajo ladera.
 ALDASORO: Huerta de ladera.
 ALDATZ: Cuesta.
 ALDAZABAL: Cuesta ancha.
 ALDECOA: El de costado.
 ALECHA: Roble.
 ALGORTA: Pedregal bermejo.
 ALIAGA: Junto a la piedra.
 ALKALDE: Junto a la piedra.
 ALKATENA: El de alcalde.
 ALKAIN: Sobre peñón.
 ALKORTA: Pedregal bermejo.
 ALLENDE: Junto a la vertiente.
 ALONSOTEGI: Casa de Alonso.
 ALPECHE: Casa bajo piedra.
 ALTABE: Pedregal bajo.
 ALTHABE: Bajo en cimas.
 ALTHAPARRO: Morral en pedregal.
 ALTOLAGIRRE: Pedregal rosado.
 ALTUBE: Extremidad inferior de la sierra.
 ALTUNA: Sierra.
 ALURRALDE: Al lado de la chacra.
 ALUSTIZA: Pedregal.
 ALZA: Pedregal.
 ALZATE: Entre pedregales.
 ALZOA: El lugar pedregoso.
 ALZOLA: Alisal.
 ALZU: Pedregoso.
 ALZUALDE: Junto al lugar pedregoso.
 ALZUBIDE: Camino para lugar pedregoso.
 ALZUETA: Pedregales.
 ALZUGARAI: Pedregal cimero.
 ALLIKA: Junto a la vertiente.
 AMPARAN: Valle bajo el límite.
 AMEZPIL: Reunión de quejigos.
 AMEZTEGI: Lugar de quejigos.
 AMEZTI: Conjunto de quejigos.
 AMEZTOI: Quejigal.
 AMEZUA: Lugar de quejigos.
 AMIGORENA: El de amigo.
 AMILIBIA: El hoyo del precipicio.
 AMONDARAIN: Llanura junto al precipicio.
 AMORRORTU: Huerto del precipicio.
 AMOROS: Tras la colina.
 AMUNATEGI: Especie de manzanal.
 AMUCHASTEGI: Lugar de precipicios.
 AMUNDARAIN: Llanura junto al precipicio.
 ANASAGASTI: Manzanal del valle.
 ANCHORENA: El de Alonso.
 ANDA: Descampado.
 ANDIA: Largo.
 ANDIKOECHEA: La cosa del lado.
 ANDUEZA: Cepas.
 ANSA: Espino.
 ANSALAZ: Descampado del pantano.
 ANTUÑANO: Lugar de cepas.
 ANZOLABEHETE: Pantano inferior.
 ANZIOLA: Lugar de pantano.
 APESTEGI: Casa cural.
 APOITIA: Arboleda.
 ARABEHETI: Valle inferior.
 ARAKAMA: Arboleda del valle.
 ARALDE: Junto a la llanura.
 ARAMENDI: Monte del valle.
 ARANA: Valle.
 ARANAZ: Valles.
 ARANBARRI: Centro del valle.
 ARANBERRI: Peñón del valle.
 ARANDO: Junto al valle.
 ARANO: Valle.
 ARANGÜEN: Extremidad del valle.
 ARANGÜENA: El de Arangüen.
 ARANBURO: Parte superior del valle.
 ARANBURU: Extremidad superior del valle.
 ARANDIA: Valle grande.
 ARANEDER: Valle hermoso.
 ARANETA: Valles.
 ARANGOÄ: Lo del valle.
 ARANGUREN: Extremidad del valle.
 ARANLUZE: Valle largo.
 ARANZET: Espinal.
 ARANZAZU: Lugar espinoso.
 ARANZETA: Espinal.
 ARANZIBIA: Vado del espinal.
 ARBE: Bajo peñón.
 ARBELAIZ: Peñón de pizarra.
 ARBELECHE: Casa de pizarra.
 ARBELBIDE: Camino de pizarra.
 ARBIDE: Camino de piedras.

ARBURU: Extremidad superior de la piedra.
 ARDOAIN: Sobre pedregal.
 ARECHA: Roble.
 ARECHABALA: Roble ancho.
 ARECHABALETÁ: Lugar de robles anchos.
 ARECHAGA: Junto al roble.
 ARECHALDE: Al lado del roble.
 ARECHEA: El roble.
 AREIZABAL: Roble ancho.
 ARENAZA: Valle grande.
 ARGAIN: Sobre piedra.
 ARGARATE: Cordillera.
 ARIA: Piedra.
 ARISTEGIETA: Robledales.
 ARIZA: Pedregal.
 ARIZABALETÁ: Pedregal ancho.
 ARIZALDE: Junto al roble ancho.
 ARIZETA: Robledal.
 ARIZKETA: Pedregal.
 ARIZKUN: Extremidad de la sierra.
 ARIZMENDI: Monte de robles.
 ARIZNABARRETA: Lugar de piedras abigarradas.
 ARIZTEGUI: Lugar de robles.
 ARIZTI: Robledal.
 ARIZTIMUÑO: Muga del robledal.
 ARIZTOI: Robledal.
 ARKAIZTEAGA: Junto a la roca.
 ARKAIZA: Roca.
 ARKAIZABAL: Roca ancha.
 ARKAYA: Piedra del puerto.
 ARMENDIA: El monte pedregoso.
 ARMENDARIZ: Robledal del monte pedregoso.
 AROSTEGI: Carpintería.
 AROZENA: El de carpintero.
 ARPIDE: Camino de piedra.
 ARGINDEGI: Casa del contero.
 ARINO: Peñón.
 ARRAZOLA: Lugar de piedras.
 ARREDONDO: Junto a la piedra.
 ARREZIGOR: Sendero de piedra.
 ARRIAGA: Al lado de piedra.
 ARRIARAN: Valle pedregoso.
 ARRIATEGI: Lugar de piedras.
 ARRIEN: Extremidad de la piedra.
 ARRIPILAGA: Junto al pedregal.
 ARROKI: Lugar de piedras.
 ARROLA: Pedregal.
 ARRONATEGI: Ciruelos silvestres.
 ARRONDO: Junto al peñón.
 ARRUBARRENA: Cañada onda.
 ARRUE: Piedra.
 ARRUGAETA: Pedregal.
 ARTACHO: Encinillas.
 ARTAECHE: Casa de encina.
 ARTAZA: Encinal.
 ARTEGABEITIA: Junto al pedregal inferior.

ARTECHE: Casa del encinal.
 ARTETA: Pedregales.
 ARTIACH: Peñón del encinal.
 ARTOLA: Lugar de encinas.
 ARZAK: Junto al pedregal.
 ARZALLUZ: Pedregal largo.
 ARTUCHA: Pedregal.
 ARZUAGA: Junto al pedregal.
 ARZUBIAGA: Junto al puente de piedra.
 AEGIN: Extremidad del peñón.
 AEGINOLAZA: Fábrica de Aegin.
 ASENJO: Ajenjo.
 ASIAIN: Sobre zarzal.
 ASKAIN: Sobre peñón.
 ASKARAI: Sierra alta.
 ASKARZIBAR: Ribera de arces.
 ASKO: Peñón.
 ASPE: Bajo piedra.
 ASPIAZU: Peñón de abajo.
 ASPIROZ: Avellanar bajo peñón.
 ASTARLOA: Arzal.
 ASTELARRA: Pastizal pedregoso.
 ASTENGO: Tras alguna cosa.
 ASTIGARRAGA: Junto al arce.
 ASTIZ: Encinal.
 ASTOBIZA: Cuevas de piedra.
 ASTOLAZA: Descampado grande del peñón.
 ASTONDO: Junto al peñasco.
 ASTOREKA: Río pedregoso.
 ASTUI: Robledal.
 ASUA: Pedregoso.
 ATORRAGASTI: Manzanal de Alorrea.
 ATUCHA: Zarzal.
 AYA: Vertiente.
 AYALA: La vertiente.
 AYALDE: Junto a la vertiente.
 AYARZA: Pedregal del vertiente.
 AYARRAGARAI: Vertiente cimero.
 AYESTARAN: Valle del robledal.
 AYASTUI: Vertientes.
 AYERBE: Bajo vertiente pedregoso.
 AYERDI: Vertientes pedregosos.
 AYERZA: Vertientes pedregosos.
 AZARZOLA: Ajedreal.
 AZERECHO: Españadal.
 AZKUE: El de Peñón.
 AZPARREN: Lo interior del Peñón.
 AZPILIKUETA: Poblados bajo Peñón.
 AZPIRI: Extremidad del Peñón.
 AZUA: Pedregoso.
 AZULAI: Llanura del pedregal.

B

BADIOLA: Hayedo.
 BAIGORRI: Río Colorado.
 BALERDI: Barrios entre collados.

- BALDA: Falda montaña.
 BALZA: Pedregal bajo.
 BALZATEGI: Pedregal bajo.
 BALZISKETA: Pedregal bajo.
 BALZOLA: Valle entre sierras.
 BANDRES: Fielato.
 BARANDIARAN: Valle de acecho.
 BARANDIKA: Junto al lugar de acecho.
 BARASOIAN: Sobre huerta.
 BARBER: Ribera baja.
 BARBIER: Riberas.
 BARDALEJO: Fincas campestres.
 BARKAIZTEGI: Robledal de la ribera.
 BARNECHE: Casa de la parte inferior.
 BARNEIX: Casa de la parte inferior.
 BARTUREN: En terreno acotado.
 BARREDA: Riberas.
 BARRENA: Parte inferior.
 BARRENECHEA: Casa inferior.
 BARRENESE: Lugares de jaros.
 BARRIO: El corral.
 BARRIOLA: Lugar de corrales.
 BARRIOZABAL: Corral ancho.
 BARRUETA: Depresión.
 BARRUETABENA: Depresiones.
 BARRUTIA: Depresiones.
 BASABE: Bajo bosque.
 BASABILBASO: Bosque circular.
 BASAGOITI: Bosque superior.
 BASAGOITIA: El bosque superior.
 BASAGUREN: Extremidad del bosque.
 BASALDUA: Entre bosques.
 BASAÑEZ: Ladera del bosque.
 BASAURI: Caserio.
 BASKARAN: Valle del bosque.
 BASUALDO: Al lado del bosque.
 BASOZABAL: Bosque ancho.
 BASTANCHURI: Pueblo en valle de bosques.
 BASTERRA: Rincón.
 BASTERREIS: Casa de la extremidad.
 BASTERRECHEA: Casa de la esquina.
 BAYONA: Río bueno.
 BAYONDO: Al lado del río.
 BAZAÑEZ: Ladera del bosque.
 BAZTAN: Valle montañoso.
 BAZTERRIKA: Junto a la esquina.
 BEA: La bajera.
 BEAKOCHEA: Casa del peñón de abajo.
 BEA-MURGIA: Extremidad inferior.
 BEAR: Entre bajeras.
 BEASKOECHEA: La casa del peñón inferior.
 BEDIA: Pueblo inferior.
 BEGERESTAIN: Sobre el avellanal inferior.
 BEGI: Colina inferior.
 BEGIRISTAIN: Sobre el avellanar inferior.
 BEGOÑA: Pueblo cimera.
 BEIGNATBORDA: Caserio inferior.
 BEITIA: Pueblo inferior.
 BELARTE: Entre pastizal.
 BELASKOAIN: Sobre el peñón inferior.
 BELAUNDE: Jaros grande.
 BELAUSTEGI: Esquina posterior del jaro.
 BELAUSTEGIGOITIA: Esquina posterior superior del jaro.
 BELAZ: Pastizal.
 BELEZ: Pastizal.
 BELDARRAIN: Sobre ladera.
 BELOKI: Lugar inferior.
 BELSUNZE: Hiedral inferior.
 BELTZA: Negro.
 BELLOKI: Lugar bajo.
 BENABORDA: Caserio de abajo.
 BENGOA: El de abajo.
 BENGOKENA: Lo de Bengoa.
 BENGOCHEA: Inferior.
 BENGOLEA: Fábrica de abajo.
 BENGURIA: Casa de abajo.
 BENTABERRE: Venta nueva.
 BEOBIA: Camino bajero.
 BEOBIDE: Camino inferior.
 BEORLEGI: Setos.
 BEORTEGI: Pedregal bajo.
 BEOTEGI: Argomal de abajo.
 BERA: Jaro.
 BERAMENDI: Jaro del monte.
 BERAZAIN: Sobre jaro.
 BERASALUZE: Chacra larga del jaro.
 BERASTEGI: Lugar de jaros.
 BERAZA: Jaral.
 BERAZATEGI: Jaros.
 BERAZUETA: Lugares de jaros.
 BEREZIAGA: Junto al jaro.
 BEREZIARTUA: Entre los jaros.
 BERGARA: Jaro superior.
 BERGARECHE: Casa de Bergara.
 BERHO: Seto.
 BERIAIN: Sobre jaro.
 BERISTAIN: Sobre el avellanal inferior.
 BERIZIARREKA: Río del jaro.
 BERMEJO: Pueblito bajo.
 BERNAGOTI: Parte superior de la depresión.
 BERNAMICHE: Casa de la hondonada inferior.
 BERNAOLA: Fábrica de la hondonada.
 BERNECHE: Casa inferior.
 BEROLEGI: Setos.
 BERRA: Jaro.
 BERRAONDO: Junto al jaro.
 BERRIA: Pueblo inferior.
 BERROBI: Hoyo del jaro.
 BERROGARAI: Jaro cimero.
 BERRUETA: Jaros.
 BETHULAR: Entre jaros.
 BETOLAZA: Peñón del lugar bajo.
 BEUNZA: Hondonada sombría.

BERZECHE: Casa de la quinta.
 BIANA: Valle inferior.
 BIDAGUREN: Extremidad del camino.
 BIDAONDO: Junto al camino.
 BIDART: Entre caminos.
 BIDARTE: Entre caminos.
 BIDASOLO: Chacra del camino.
 BIDASORO: Chacra del camino.
 BIDAUR: Delante del camino.
 BIDAZABAL: Camino ancho.
 BIDEGAIN: Sobre el camino.
 BIDEGARAI: Camino superior.
 BIDONDO: Junto al camino.
 BIGORRI: Camino colorado.
 BIGURIA: Pueblo de abajo.
 BIKONDOA: Junto al camino.
 BIKUNA: Colina de abajo.
 BILBAO: Pueblo inferior.
 BILDOSOLA: Lugar de reunión.
 BILDOSTEGI: Corral de corderos.
 BILLABASO: Bosque inferior.
 BIRTO: Sendero.
 BIZKAI: Ladera.
 BIZKARDI: Laderas.
 BIZKARGUEN: La extremidad de la ladera.
 BIZKARGUENAGA: Junto a la extremidad de la ladera.
 BIZKAYART: Entre laderas.
 BOLINAGA: Junto al molino.
 BORDA: Caserío.
 BORDABEREHE: Caserío inferior.
 BORDABERRI: Caserío nuevo.
 BORDALEJO: Caserío chico.
 BORDARAMPE: Llanura interior del caserío.
 BORDARAPE: Bajo el peñón del caserío.
 BORDATO: Caserío chico.
 BORDATO: Caserío chico.
 BORDAZAHAR: Caserío viejo.
 BORDEGARAI: Caserío superior.
 BORDENABE: Llanura del caserío.
 BURGOA: Abedulal.
 BURUNDARENA: El de Burunda.
 BURZAKO: Junto a la presa.
 BUSTINGORRI: Arcilla roja.
 BUSTINZA: Arcilla.
 RUTRON: Junto a la carbonera.
 BUZETA: Hiedra.

C

CHABARRIA: La casa nueva.
 CHABOLA: Choza.
 CHABURU: Parte superior de la casa.
 CHAO: Casilla.
 CHAPAR: Casa nueva.
 CHAPARTEGI: Casa de Chapar.
 CHILIBROSTE: Espinal.

CHILOTEGI: Hoyos.
 CHIMUNDEGI: Estancia de Simón.
 CHOPERENA: De López.
 CHOTIL: Chacra.
 CHULAGOITI: Hoyo superior.

D

Son muy contadas las palabras baskongadas iniciadas por la letra que encabeza esta parte de nuestro estudio, y quizás sea advenediza o exótica en todas ellas, particularmente en apellidos, si es que son de insospechable origen euzkaro.

DACHARAI: Peña superior.
 D-AGERRE: Lugar visible.
 D-AGORRETA: Pedregal bermejo.
 D-ALBERRI: Aldea.
 D-ANBORENA: De Gamboa.
 D-ARRI: Piedra.
 D-ARRICHON: Junto al pedregal.
 D-ARRUSPE: Pedregal bajo.
 DARTAYET: Encinal.
 D-ASTUGE: Pedregal bajo.
 DENDARI: Sastre.
 DENTARITEGI: Sastrería.
 D-ERTEANO: Región entre piedras.
 DIRACHET: Brezal.
 DIRUBE: Bajo poblado.
 DITURBIDE: Camino de fuente.
 DOLAGARAI: Fábrica superior.
 DOMINGORENA: De D. Domingo.
 DONAMARIA: Santa María.
 DONAPALE: Saint Palais.
 DORRANDIA: Torre grande.
 DORRAZUBI: Puente de la torre.
 DOPREGARAI: Torre alta.
 BORRONZORO: Heredad del coreón.
 DOYHANBERE: Jaro inferior.
 DUBARRI: Villanova.
 D-UGALDE: Junto al agua.
 D-UGARTE: Isla.
 DUHALDE: Junto al agua.
 DUHALDE: Junto al agua.
 D-UARTH: Islas.
 D-UARTHE: Isla.
 DURANONA: Avellaneda.
 D-URGET: Presa inferior.
 DURRUTI: Avellanar.

E

ECHABAL: Casa ancha.
 ECHABE: Casa inferior.
 ECHABECOYEN: La extremidad inferior de la casa.
 ECHABIDE: Camino de casa.
 ECHAGUREN: Extremidad de la casa.

ECHAITZ: Peñón de casa.
 ECHAIDE: Población.
 ECHALDE: Junto a la casa.
 ECHALAZ: Casa larga.
 ECHALEKU: Lugar de casas.
 ECHALUZ: Casa larga.
 ECHAMAITE: Casa preferida.
 ECHANDI: Casa grande.
 ECHANIZ: Peña de Echano.
 ECHANO: Casita.
 ECHANOBE: Casita baja.
 ECHARRI: Peñón de la casa.
 ECHART: Calle.
 ECHARTE: Calle.
 ECHAURI: Pueblo del peñón.
 ECHAZU: Casita.
 ECHEBARNE: Parte inferior de la casa.
 ECHEBARREN: Extremidad inferior de la casa.
 ECHEBARRIA: La casa nueva.
 ECHEBARRIETA: Casas nuevas.
 ECHEBARRIGARAI: Casa nueva cimera.
 ECHEBARRIOSTE: Tras la casa nueva.
 ECHEBERS: Casa nueva.
 ECHEBERTZ: Casa nueva.
 ECHEBEHERE: Casa de abajo.
 ECHEBERRI: Casa nueva.
 ECHEBERRIA: La casa nueva.
 ECHECHIKI: Casa chica.
 ECHECHIKIA: La casa chica.
 ECHECHURI: Casa blanca.
 ECHECHURIBEHERE: Casa blanca de abajo.
 ECHEGARAI: Casa cimera.
 ECHFGOREN: Casa cimera.
 ECHEGORRI: Casa colorada.
 ECHEGOYEN: Casa cimera.
 ECHEHON: Junto a la casa.
 ECHFHUN: Propietario.
 ECHEKON: Junto a la casa.
 ECHEKOIN: Parte superior de la casa.
 ECHEKOPAR: Casita nueva.
 ECHEMENDI: Monte de la casa.
 ECHEMENDIGARAI: Casa del monte elevado.
 ECHENAGUZIA: Casa matriz.
 ECHENANDIA: Casa grande.
 ECHENIKE: Junto a la casita.
 ECHEPARE: Casa nueva.
 ECHESORTU: Huerto de la casa.
 ECHETO: Casita.
 ECHEZAR: Casita vieja.
 ECHEZARRA: La casa vieja.
 ECHEZARRETA: Casas viejas.
 ECHEZUBI: Puente de la casa.
 ECHEZURI: Casa blanca.
 ECHEZURIAGA: Junto a la casa blanca.
 EGA: Ladera.
 EGAÑA: Lugar cimero.

EGANARREGI: Pedregal cimero.
 EGI: Ladera.
 EGIA: La ladera.
 EGIARTE: Entre laderas.
 EGIAZABAL: Ladera ancha.
 EGIGUREN: Limite de la ladera.
 EGILAZ: Ladera ancha.
 EGILEOR: Ladera seca.
 EGILEUN: Ladera suave.
 EGILUZ: Ladera larga.
 EGINO: Pequeña ladera.
 EGINOA: Pequeña ladera.
 EGINUREN: El de Egin.
 EGIZABAL: Ladera ancha.
 EGOZKUE: La extremidad del vertiente.
 EGUEZ: Vertiente.
 EGURBIDE: Camino de madera.
 EGUREN: Limite de la ladera.
 EGURROLA: Lugar de leña.
 EGUSKIZA: Jaro.
 EGUSKIZAGA: Junto al jaro.
 EHULECHE: Casa de tejedor.
 EIBAR: Rivera.
 EIZAGA: Junto al peñón.
 EIZAGIRRE: Peñón vistoso.
 EIZMENDI: Monte de robles.
 ELBERDIN: Peñón ceniciento.
 ELDUAYEN: Pedregal escabroso.
 ELEAZAR: Chacra grande.
 ELECHO: Chacra.
 ELEIZAGA: Junto a la iglesia.
 ELEXABURU: Parte superior de la iglesia.
 ELEXALDE: Al lado de la iglesia.
 ELEXPURU: Extremidad superior de la iglesia.
 ELEZABEITIA: La iglesia de abajo.
 ELGARTE: Entre chacras.
 ELGE: Ladera.
 ELGERO: Chacra.
 ELGETA: Chacras.
 ELGEZABAL: Chacra ancha.
 ELGOYEN: Parte superior del pueblo.
 ELICHIRRI: Iglesia blanca.
 ELISEANBURU: Parte superior de la iglesia.
 ELISSALT: Entre iglesias.
 ELISSANBURU: Parte superior de la iglesia.
 ELIXABEHERE: Iglesia interior.
 ELIXEIS: Casa de la iglesia.
 ELIZABE: Parte inferior de la iglesia.
 ELIZABIDE: Camino de la iglesia.
 ELIZALDE: Al lado de la iglesia.
 ELIZARAN: Valle de la iglesia.
 ELIZECHE: Casa de la iglesia.
 ELIZEGI: Corral.
 ELIZERRI: Población de la iglesia.
 ELIZONDO: Junto a la iglesia.
 ELKANO: Delta.
 ELKORO: Tierra estéril.

ELOLA: Pedregal, espinal.
 ELORBIDE: Camino de espinos.
 ELORDI: Espinal.
 ELORGA: Junto al espinal.
 ELORMENDI: Monte de espinos.
 ELORTEGI: Lugar de espinos.
 ELORTONDO: Junto al espinal.
 ELORRIAGA: Junto al espino.
 ELORRIETA: Lugar de espinos.
 ELORZ: Espinosa.
 ELORZA: Espinosa.
 ELOSEGI: Espinosa.
 ELOSUA: Espinosa.
 ELZAURDIA: Pedregal acuoso.
 EMENDI: Monte pedregoso.
 ENBEITIA: Valle honda.
 ENEKOIZ: El peñón del valle.
 EPALZA: Colinas.
 EPELDE: Colinas.
 ERASO: Valle.
 ERAUSKIN: Termino del precipicio.
 ERBITE: Pedregal bajo.
 ERBITI: Pedregal bajo.
 EREINOZAGA: Junto al laurel.
 ERENCHU: Laurel.
 EREÑO: Pueblecito, laurel.
 EREÑOZAGA: Junto al laurel.
 ERGI: Extremidad del peñón.
 ERIZE: Pedregal.
 ERIZPE: Bajo pedregal.
 ERKAI: Ecequia.
 ERKIAGA: Junto al abedul.
 ERKOREKA: Río del pueblo.
 ERNANDORENA: De Fernando.
 ERZILLA: Pedregal.
 ERRASMUSPE: Bajo ramo.
 ERRAN: Valle.
 ERRASTI: Pedregal.
 ERRASU: Pedregal.
 ERRAZ: Pedregal.
 ERRAZABAL: Río ancho.
 ERRAZKIN: Extremidad del pedregal.
 ERRAZURIZ: Avellanar del pedregal.
 ERREA: Río.
 ERREA: Junto al río.
 ERREKABORDE: Casería del río.
 ERREKAKOECHE: Casa del río.
 ERRAKAKOECHEA: La casa del río.
 ERREKALDE: Al lado del río.
 ERREKART: Entre ríos.
 ERRETANA: Acequia.
 ERRO: Cañada.
 ERHOTABARRIA: Molino nuevo.
 ERROTAKOECHEA: Casa molinera.
 ERROTETA: Molinos.
 ESANDI: Casa grande.
 ESKAURIZA: Avellanar de la Peña.
 ESKIBEL: Tras peñón.

ESKOSTEGI: Tilal.
 ESGURDI: Tilal.
 ESKUTARI: Tilal.
 ESNAOLA: Descampado del corral.
 ESNARRIZAGA: Junto al pedregal del redil.
 ESOLA: Lugar cercado.
 ESPAIN: Sobre Peña.
 ESPARZA: Leñera.
 ESPECHE: Casa bajo Peña.
 ESPEL: Boj.
 ESPELOSIN: Laguna del bojedal.
 ESPIL: Bojal.
 ESPINAL: Entre boj.
 ESPONDA: Terreno inclinado.
 ESTANGA: Sobre peñón.
 ESTEBARENA: De Esteban.
 ESTEBEKORENA: Esteban de abajo.
 ESTENAGA: Junto a la carretera.
 ESTENSORO: Heredad de Esteban.
 ESZENARRO: Cañada pedregosa.
 ETZEZARREN: La casa más antigua.
 EUBA: Vado.
 EUGI: Loma.
 EUSA: Jaro.
 EYHARABIDE: Camino de molino.
 EYHARALDE: Junto al molino.
 EYHEREMENDI: Monte del molino.
 EZAMA: Valle del precipicio.
 EZEIZA: Abetal.
 EZEIZABARRENA: Extremidad inferior del abetal.
 EZIOLAZA: Descampo esquinero.
 EZKIAGA: Junto al tilo.
 EZKURRA: Bellota.
 EZPEL: Boj.
 EZPELDOI: Bojal.
 EZPELETA: Bojal.

F

FAGOAGA: Junto a la haya.
 FINONDO: Junto al pino.
 FRANZENZENA: El del francés.

G

GABASTONDO: Junto al jaro.
 GABILONDO: Junto al precipicio.
 GACHITEGI: Pueblo bajo cima.
 GAINZA: Vertiente.
 GAITAN: La parte más elevada.
 GALARRAN: Elevación vistosa.
 GALARZA: Pedregal cimero.
 GALARZE: Pedregal cimero.
 GALARRAGA: Región del lado.
 GALDOS: Pedregal.
 GALARSORO: Trigal.
 GALINDEZ: De Galindo.

- GALINDO Junto a la altura.
 GALLARZA. Pedregal cimero.
 GALLAZTEGI: Lugar de alturas.
 GAMARRA Valle cimero.
 GAMECHO: La cima.
 GAMIO La cima.
 GANA Cima.
 GANBOA Extremidad inferior.
 GANDARIAS Cimas.
 GANDIA: La cordillera.
 GANGOTTI: Cima superior.
 GARAGARZA: Pedregal de la cordillera.
 GARAI Cima.
 GARAIBURU: Extremidad superior de la cima.
 GARAIGORTIA: Corral de la cima.
 GARAIOECHEA La base de la cima.
 GARAIZABAL: Meseta.
 GARAIZAR Entre mesetas.
 GARAKOCHE: Casa cimera.
 GARAT: Entre cimas.
 GARATE, Entre cimas.
 GARATIALDE Al lado de la cordillera.
 GARAYO La cima.
 GARCHITORENA: El de Garchoi.
 GARDE: Cordillera.
 GARDEAZABAL: Campo ancho.
 GARDOKI Lugar de cimas.
 GARIBAI: Rio superior.
 GARIN Pedregal chico.
 GARITAONANDIA: Valle grande de la cima.
 GARMENDIA: Monte elevado.
 GARNIKA. Junto a la cima.
 GARRA: Elevacion.
 GARRAIZ: Penon elevado.
 GARRALDA: Junto a la cima.
 GARRALDE Junto a la cima.
 GARRAMENDI: Monte elevado.
 GARRAMUN: Extremidad de la cima.
 GARRIZ Pedregal.
 GARRO: Cima.
 GARRORENA: El de Garro.
 GARZIA: Cordillera.
 GARZIARENA De Garcia.
 GARZLANDIA. Cordillera grande.
 GASTAINZA Castañal.
 GASTAMINZA: Vivero de castanos.
 GASTANBIDE: Camino de castañal.
 GASTAÑAGA: Junto al castaño.
 GASTELUBERRI: Castillo nuevo.
 GATZITUA Salina.
 GAUNA Cima.
 GAYARRE. Penon de la vertiente.
 GAZABA: Junto a la cordillera.
 GAZITUR Fuente salada.
 GEBARA Bajo cima.
 GELOS He'echa.
 GENBERENA: El de Genbe.
 GERENA. Cuspide.
 GERENDIAIN. Cima de la cordillera.
 GEREKA: Rio de jaro.
 GERRA: Jaro.
 GERRIKAGOITIA: Rio superior.
 GERRIKAIZ Peñon del rio.
 GEZALA: Agua salada.
 GEZALAGA: Junto al agua salada.
 GEZURRAGA: Junto al agua salada.
 GIL: Acequia.
 GINEA: Lugar acuoso.
 GINDA: Vereda.
 GISASOLA: Juncal.
 GITARTE: Entre juncos.
 GOCHIKOA De la casa de arriba.
 GOENA Cuspide.
 GOENAGA: Junto a la cuspide.
 GOJENOLA Lugar cimero.
 GOGORZA Acebal.
 GOIBURU: Extremidad superior.
 GOICHEA La casa cimera.
 GOIENHESPE: Bajo el penon superior.
 GOIKOA El de arriba.
 GOIKOECHEA La casa de arriba.
 GOIKOICHURRU Fuente de arriba.
 GOIKOLEA. Lugar cimero.
 GOIKOLEAGA: Junto al lugar cimero.
 GOIRI Pueblo cimero.
 GOITI: Cimas.
 GOITIA: Las cimas.
 GOLDARAZ. Cuesta.
 GOLKO De la cuesta.
 GOMENA Monte superior.
 GOMENCHA La colina superior.
 GOMENDIO El monte superior.
 GOMENDIUPRUTIA: Avellanar del monte superior.
 GONDRA: Valle superior.
 GONI Colorado.
 GORDEI: Lugar de refugio.
 GORDOKI: Deposito.
 GORDONIZ: De Giordano.
 GORORDO Acebal.
 GOROSABEL: Acebo ancho.
 GOROSPE: Bajo cima.
 GOROSTARZU: Aceboso.
 GOROSTEGI Acebal.
 GOROSTIAGA: Junto al acebal.
 GOROSTIZA Junto al acebal.
 GORRAIZ: Penon del jaro.
 GORRI Jaro.
 GORRIALDI Junto al jaro.
 GORRIÑO: Jarito.
 GORRITEPE: Bajo el jaro.
 GORRITI Jaral.
 GORRONDA: Junto al jaro.
 GORTAZAR: Corral viejo.

GOTI: Cima
 GOTIANDIA: La cordillera grande.
 GOYA: Cima.
 GOYARZU: Cúspide
 GOYENECHÉ: Casa cimera
 GOYERRI: Pueblo superior.
 GOYOAGA: Junto a la cima.
 GRACIARENA: De Gracian
 GUARDIOLA: Lugar de centinela.
 GUARROCHENA: El de Garra.
 GÜEMEZ: Linderos
 GUENA: El de arriba.
 GUENAGA: Junto a la cima.
 GURBISTEGI: Madroñal
 GURIDI: Pueblo elevado.
 GURPIDE: Camino de carros
 GURUZAGA: Junto a la cruz
 GURUZEAGA: Junto a la cruz.

I

La letra h no figura en el sistema gráfico moderno basko por ser muda y por no poder establecer un principio fijo acerca de aquellas palabras, en las que suena aspiradamente. En éste tratado de apellidos baskos, encabezan los que la ostentaban las vocales que siguen al predicho signo

IBAR: Ribera
 IBARBORDE: Caserio de la ribera
 IBARGORDE: Ribera oculta
 IBARGOTI: Ribera elevada.
 IBARGOYEN: Ribera elevada
 IBARGUEN: Extremidad de la ribera
 IBARGUREN: Extremidad de la ribera
 IBARLUZEA: Ribera larga.
 IBARZABAL: Ribera ancha
 IBARRA: La ribera.
 IBARRECHE: Casa de la ribera.
 IBARRETA: Riberas.
 IBARROLA: Fábrica de la ribera
 IBARRONDO: Junto a la ribera.
 IBASETA: Bosque de la ribera
 IBERO: Vega.
 IBINARRIGA: Junto al pedregal del vado
 IBINAGOTIA: Junto a la ribera superior
 IDIART: Entre la población
 IDIGORAS: Peñón sobre poblado.
 IDOGAYA: Junto a la población
 IGARRABIDE: Pso.
 IGARTUA: Lugar árido.
 IGARZA: Juncal
 IGARZABAL: Molino ancho.
 IGINEZ: Del Inigo.
 IGOA: Higuera.
 IJURRA: Nogal.
 IKAZA: Lugar de higueras.
 IKAZURIAGA: Junto a la higuera blanca

IKOAGA: Junto a la higuera
 ILAHARBORDA: Caserio de brezal.
 ILARRAZ: Brezal.
 ILLARRAGA: Junto al brezal.
 IMAZ: Peñón del río.
 INCHAURRANDIETA: Lugar de nogales grandes.
 INCHAURRAGA: Junto al nogal.
 INCHAURRETA: Lugar de nogales
 INCHAURRIETA: Lugar de nogales
 INCHAUSPE: Bajo el nogal.
 INCHAUSTEGI: Lugar de nogales
 INCHAUSTI: Bosque de nogales.
 INDA: Vereda.
 INDABERA: Sendero bajo
 INDABERRI: Vereda nueva
 INDABURU: Extremidad superior de la vereda.
 INDART: Entre veredas.
 INDARTE: Entre veredas.
 INDUZI: Pasos
 INSUARRAGA: Junto al nogal.
 INSUA: Nogal.
 INURRATEGI: Hormiguero
 INURRITEGI: Lugar de hormigas.
 NZA: Hiedra
 INZAURGARAI: Nogal cimero.
 INZIARTE: Entre hiedrales
 INARRA: Brezo.
 INARRAGA: Junto al brezo.
 INIGUEZ: De Inigo
 INURRIGARRO: Jaro de hormigas.
 INURRUTEGI: Lugar de hormigas
 IPAR: Ribera
 IPARRABIRDA: Caserio de la ribera
 IPARRAGIRRE: Ribera descampada
 IPARRALDE: Junto a la ribera
 IPIÑA: Vado.
 IRABIEN: Limite del helechal.
 IRABURU: Parte superior del poblado.
 IRACHE: Helechal
 IRACHET: Helechales.
 IRADI: Helechal
 IRADIER: Juncal.
 IRAETA: Helechal.
 IRAIZOS: Tras helechal
 IRAMAI: Helecha.
 IRASTIRZA: Pedregal del avellamar.
 IRATEGI: Helechal.
 IRAZ: Helechal.
 IRAZABAL: Helechal ancho.
 IRAZOKI: Helechal.
 IRAZU: Helechal
 IRSGI: Císcal.
 IRIART: Entre poblado.
 IRIARTE: Entre poblado.
 IRIBARNE: La extremidad inferior de la población

IRIBARNEGARAY: La cima del pueblo de abajo.
 IRIBAS: Bosque de la población.
 IRIBERRI: Pueblo nuevo.
 IRIGARAI: Pueblo superior.
 IRIGOIBEHERE: Parte superior del pueblo.
 IRIONDO: Junto al pueblo.
 IRIZAR: Pueblo antiguo.
 IRIZARRI: El pueblo antiguo.
 IRUETA: Ciscal.
 IRULEGI: Ciscal.
 IRUNGARAI: Desfiladero superior.
 IRURETA: Ciscal.
 IRURETAGOYENA: Ciscal superior.
 IRURITA: Poblados.
 IRUSTA: Avellanar.
 IRUZUN: Juncal.
 ISASA: Jaro.
 ISASI: Jaro.
 ISASMENDI: Monte del jaro.
 ISAURIBEHERE: Nocedal.
 ISAUURALDE: Junto al peñón del jaro.
 ISAZAGA: Junto al jaro.
 IZUNGARAI: Laguna superior.
 ISUNZA: Hortigal.
 ITURBE: Bajo fuente.
 ITURBIDE: Camino de fuente.
 ITURBURU: Extremidad superior de la fuente.
 ITURRAIN: Sobre la fuente.
 ITURRALDE: Junto a la fuente.
 ITURRASPE: Bajo la fuente.
 ITURREGI: Lugar de la fuente.
 ITURRETA: Fuentes.
 ITURRIA: La fuente.
 ITURRIOZ: Fuente fría.
 ITURRIZA: Fuentes.
 ITURRIZAGA: Junto a las fuentes.
 ITURZAETA: Manantiales.
 ITZE: Juncal.
 IZA: Juncal.
 IZAGA: Juncal.
 IZAGIRRE: Peñón vistoso.
 IZAL: Lugar sombrío.
 IZAURRALDE: Al lado del hogar.
 IZETA: Peñas.
 IZKO: Peñón.
 IZKUE: El peñón.
 IZKKRDIA: Peñones.
 IZRIETA: Zarzales.
 IZURZU: Zarzal.
 IZURRATEGI: Nocedal.

I

JAUREGIALZO: Palacio elevado.
 JAUREGI: Palacio.
 JAUREGIBER: Palacio nuevo.

JAUREGIBERRI: Palacio nuevo.
 JAUREGIZAR: Palacio viejo.
 JAURRIETA: Palacios.
 JAUREGITERRI: Pueblo de Jauregi.
 JAUNARENA: El del Señor.
 JORRAJURIA: Pueblo de enebreos.

K

KAPANDEGI: Torre.
 KARAKOTCH: Casa de arriba.
 KAREAGA: Junto al calero.
 KARRIKA: Calle.
 KARRIKABURU: Cabecera de la calle.
 KARRIKARTE: Entre calles.
 KARRIKONDO: Junto a la calle.
 KASTANIZA: Castañal.
 KARTABEREA: Corral bajo.
 KIRTADI: Corrales.
 KORTEA: La cuadra.
 KURUTCHET: Lugar de cruces.
 KURUTZETA: Lugar de cruces.

L

LABADENS: Lorenzo.
 LABAIRU: Lugar superior del horno.
 LABAKA: Junto al horno.
 LABARTE: Entre hornos.
 LABAYEN: Sobre el horno.
 LAGARDE: Zarzal.
 LAGARRA: Zarza.
 LAKUNZA: Planicie.
 LAMARIANO: Cerca del hoyo nuevo.
 LANDA: Campo.
 LAUDABARRI: Campo nuevo.
 LAUDAIS: Peñón del descampado.
 LANDAJO: Campito.
 LANDECHO: Campito.
 LAPHITZ: Pizarra.
 LARA: Pastizal.
 LARUNBE: Llanura baja.
 LARZABAL: Pastizal ancho.
 LARDIES: Pastizal.
 LARDIZABAL: Pastizal ancho.
 LARRA: Pastizal.
 LARRABE: Pastizal inferior.
 LARRABIDE: Camino al pastizal.
 LARRABURU: Extremidad superior del pastizal.
 LARRACH: Peñón del pastizal.
 LARRAECHE: Casa del pastizal.
 LARRAGE: Junto al pastizal.
 LARRAGOITI: Pastizal superior.
 LARRAIN: Sobre el pastizal.
 LARRAINZAR: Plaza vieja.
 LARRALDE: Al lado del pastizal.
 LARRAMENDI: Monte del pastizal.

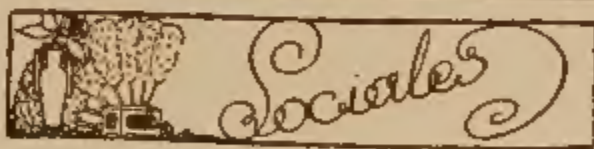
LARRANDART: Entre pastizales grandes.
 LARRAÑAGA: Junto a la era.
 LARRANETA: Eras.
 LARRAURI: Pueblo del pastizal.
 LARRAZABAL: Pastizal ancho.
 LARRAZABALDEGI: Lugar de pastizales extensos.
 LARRE: Pastizal.
 LARREA: El pastizal.
 LARREATEGI: Pastizal.
 LARREGI: Extremidad del pastizal.
 LARRETA: Pastizales.
 LARRODE: Pastizales.
 LARRONDE: Junto al pastizal.
 LARRUDE: Pastizales.
 LARRUZZEA: Pastizal largo.
 LASA: Pastizal.
 LAZAGABASTER: Junto al pastizal de la extremidad.
 LASARTE: Entre pastizales.
 LASTIRI: Población campestre.
 LATASA: Tranquera.
 LAURENZ: Lorenzo.
 LAURENZENA: De Lorenzo.
 LAZKANO: Sobre la iglesia.
 LEGARDA: Lugar guijoso.
 LAGARRETA: Lugar de pinos.
 LEGARTZA: Pinar.
 LEGASPI: Al pie de la cima.
 LEGAS: Cima.
 LEGASA: Simas.
 LEGEREN: Pina.
 LEGINA: Colina.
 LEGINECHE: Casa de la colina.
 LEGIZAMON: Colina alta.
 LEGORBURU: Promontorio.
 LEJARRAGA: Lugar de hesos.
 LEJARZA: Fresnal.
 LEJARZEGI: Lugar de fresnos.
 LEKERIKA: Junto al lugar húmedo.
 LUKUNBERRI: Buen lugar nuevo.
 LEKUONA: Lugar bueno.
 LEKURAT: Lugar escabroso.
 LEOZ: Pinar.
 LERENA: Lo de Lorenzo.
 LERROI: Pinar.
 LESKA: Lugar escabroso.
 LETAMENDI: Monte de pinos.
 LETE: Pinar.
 LETONA: Extremidad del pinar.
 LEUNDA: Llanuras.
 LEZAMA: Valle del precipicio.
 LEZAETA: Cuevas.
 LEZEA: Cueva.
 LEZIKA: Junto a la cueva.
 LEZERTUA: Fresnal.
 LIBANO: Contorno del pueblo.
 LIENDO: Junto al pueblo.

LINZOAIN: Algo así como pantano.
 LIZAGA: Junto a la iglesia.
 LIZARDI: Fresnal.
 LIZARRAGA: Junto a los fresnos.
 LIARRALDE: Al lado de fresnos.
 LIZASOAIN: Sobre fresnal.
 LIZASO: Fresnal.
 LIZAUNDIA: Iglesia grande.
 LIZAUR: Delante de la iglesia.
 LIZURUME: Fresnal.
 LODOSA: Lodazal.
 LOGEGARAI: Salina superior.
 LOIDI: Lodazal.
 LONTEGI: Lodazal.
 LOIZAGA: Junto al lodazal.
 LONDAIZ: Salinas.
 LONGA: Salinas.
 LOPERENA: De López.
 LOPETEGI: Casa de López.
 LORKA: Junto al espino.
 LOTINA: Algo así como espino.
 LOYEGARRAI: Lodazal superior.
 LOZANO: Lodazal.
 LURO: Chacra.
 LUSARRAGA: Junto al terraplén.
 LUSARRETA: Lugar de terraplenes.
 LUYANDO: Al lado del terraplén.
 LUZURIAGA: Junto a tierra blanquecina.
 LUZIO: Tierras caídas.
 LUZIAGE: Junto al terraplén.

M

MACHAIN: Martín.
 MACHIANDIARENA: Lo de Martín el grande.
 MACHIKOTE: Martín de arriba.
 MACHIN: Martín.
 MACHINENA: El de Martín.
 MADARIAGA: Junto al peral.

(Concluirá).



NICOLINA F. DE ARGUL

Fue muy lamentado el fallecimiento de la señora Nicolina F. de Argul, que tenía muchas vinculaciones. Carácter afable, bondadosa siempre, pasó por el mundo edificándonos con sus ejemplos de virtud. Llegue hasta sus deudos la palabra de consuelo de EUSKAL ERRIA.

Local: Propio
DANTE N° 2179 y 2187

CABA JOSE ROSSI

Escritorio
MERCEDES 994

DOASSANS ROSSI & C^{IA}.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

Automóviles:
MERCEDES: 8-34-48
DANTE: 4-46-91

Vacunas "MANGUINHOS"

Contra el CARBUNCLO
Contra la MANCHA

Insuperables

Una sola inyección, un
año de inmunidad.
Un año de conservación
en las ampollas las dos
vacunas.

Distribuidores exclusivos en el Uruguay:

GERONA & C^{ia}. Ltda.

PARAGUAY, 1638
U. T. E. 8 08 89

Telegramas:
SABLE
Montevideo

NICASIO ZUBIETA

INFORMACIONES

Santiago de Chile 1231

U. T. E. 8 72 06

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

AV. AGRACIADA 1923 — UTE 86834

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodriguez y Maria Inés Alustiza

AGRACIADA 8452

U.T.E. 22.85.47

"EL CARIOCA"

CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, VACCA & C^{ia}.

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO. Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bbs

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8.70.71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes en
presentación al SEUET.

A los Señores Asociados de la Sociedad «ESOKAL ERRIA»

Muy Señores míos:

Me permito por la presente, ofrecer a Vds. los servicios de esta su Casa.

PESETAS:

Una perfecta organización en España, por medio de corresponsales de primer orden, de suma confianza y responsabilidad, me permite de entregar, por vía normal, cualquier orden de pago, sobre cualquier punto de la Península, en un término máximo de 15 días.

Las órdenes inferiores a Ptas. 1.000.— son transmitidas por Vía Oficial y por lo tanto con la conformidad del Gobierno Español.

Mis precios son sumamente ventajosos, y les ruego se sirvan consultarme en cualquier oportunidad, asegurándoles desde ya que daré siempre a Vds. la más amplia satisfacción.

Los recibos son entregados a los remitentes, debidamente firmados por los beneficiarios, en un término máximo de 30 días.

PESETAS BILLETES:

Estoy en condición de vender cualquier cantidad de Pesetas Billetes, a precios muy convenientes, y fuera de toda competencia.

FRANCOS FRANCESES:

Mi organización me permite de remitir francos franceses, con suma seguridad en la entrega, a los Españoles refugiados en campos de concentración.

En fin, quedo a la espera de su grata visita en mis Oficinas para poder comprobar a Vds. la eficiencia de mis servicios, por todo lo que se refiere a Cambio en general.

Sin más, agradeciéndoles la atención prestada, saludo a Vds. con toda consideración.

ALFONSO NANTILLO

Informes: Diríjase a

S. A. T.

Teléfono 90.741

Andes 1577 - Apto. 27



Compañía Nacional de Carruajes DE Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.os 1660 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modestidad de sus precios. Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELÉFONO: U. T. E. 4.48.76